

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN THA LIÊM
TỈNH HÀ NAM**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 41/2022/HS-ST
Ngày: 06 - 7 - 2022.

**NHÂN DA
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THA LIÊM - TỈNH HÀ NAM

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: ông Lại Xuân Cảnh;

Các Hội thẩm nhân dân: ông Quách Xuân Luyện và bà Lê Thị Hà.

- Thư ký phiên tòa: bà Nhiếp Thị Liên - Thư ký Tòa án nhân dân huyện ThA Liêm, tỉnh Hà Nam.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện ThA Liêm, tỉnh Hà Nam tham gia phiên tòa: ông Nguyễn Tuấn A - Kiểm sát viên.

Ngày 06 tháng 7 năm 2022, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện ThA Liêm, tỉnh Hà Nam xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 33/2022/TLST-HS ngày 12 tháng 5 năm 2022, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 37/2022/QĐXXST-HS ngày 09 tháng 6 năm 2022 và Quyết định hoãn phiên tòa số 08/2022/HSST-QĐ ngày 23 tháng 6 năm 2022, đối với bị cáo:

- Lữ Thị Kiều A - sinh năm 1991; nơi ĐKKHKT: bản NK, xã YN, huyện TD, tỉnh Nghệ An; nơi ở: Thôn 1, xã PV, thành phố PL, tỉnh Hà Nam; nghề nghiệp: Lo động tự do; trình độ văn hoá: 10/12; dân tộc: Thái; giới tính: nữ; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Lữ Trọng T và bà Nguyễn Thị L (đã chết); chồng, con: chưa có; tiền án, tiền sự: không. Bị cáo bị bắt tạm giữ từ ngày 20/01/2022 đến ngày 29/01/2022 chuyển tạm giam, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Hà Nam; có mặt tại phiên tòa.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

1. Chị Quang Thị L - sinh năm 1988; nơi ĐKKHKT: bản NT, xã CC, huyện QH, tỉnh Nghệ An; nơi ở: Thôn 1, xã PV, thành phố PL, tỉnh Hà Nam; vắng mặt.

2. Chị Lò Thị Thơm - sinh năm 1997; nơi ĐKKHKT: bản S, xã QC, huyện TG, tỉnh Điện Biên; nơi ở: Thôn 1, xã PV, thành phố PL, tỉnh Hà Nam; vắng mặt.

3. Ông Nguyễn Thế Lâm - sinh năm 1970; nơi cư trú: thôn HN, xã ThA H, huyện TL, tỉnh Hà Nam; vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 20 giờ 50 phút ngày 20/01/2022, tại các phòng 201, 202, 203 của Nhà nghỉ Hữu Nghị 2 có địa chỉ tại thôn Mậu Chủ, xã ThA Hà, huyện ThA Liêm, tỉnh Hà Nam; tổ công tác Công an huyện ThA Liêm phối hợp với Công an xã ThA Hà kiểm tra, phát hiện, bắt quả tang Lữ Thị Kiều A và một số đối tượng đang có hành vi mua bán dâm. Tại Cơ quan điều tra, Lữ Thị Kiều A khai nhận: bản thân Kiều A là người không có việc làm ổn định. Do cần tiền tiêu xài cá nhân, nên từ tháng 7 năm 2021 đến tháng 01 năm 2022, Kiều A đã thực hiện hành vi bán dâm cho khách khi khách có nhu cầu mua dâm. Khoảng 15 giờ 00 phút ngày 20/01/2022, một người có quan hệ quen biết từ trước với Kiều A (theo khai báo ban đầu là Nguyễn Văn Đông - sinh năm 1997, trú tại thôn Nghè, xã Liêm Sơn, huyện ThA Liêm, tỉnh Hà Nam) sử dụng điện thoại di động thuê bao số 0914015329 liên lạc đến số điện thoại 0966449552 của Kiều A đặt vấn đề mua dâm và nói: *“bên A có 03 người”*, hiểu ý Đông thông báo có 03 khách mua dâm thì Kiều A đồng ý, cả hai thỏa thuận giá là 2.000.000 đồng/01 người/01 đêm và Đông phải chuyển khoản đặt cọc trước cho Kiều A số tiền 2.000.000 đồng. Sau đó, Đông đã chuyển khoản số tiền 2.000.000 đồng vào số tài khoản “0981922891” mang tên Lữ Thị Kiều A, mở tại Ngân hàng TMCP Quân đội chi nhánh Hà Nam. Sau khi nhận được tiền, Kiều A trực tiếp gặp rủ Quang Thị L, Lò Thị Thơm cùng đi bán dâm cho khách với giá 2.000.000 đồng/01 người/01 đêm, thì L và Thơm đều đồng ý. Đến khoảng 20 giờ cùng ngày, người thA niên tên Đông cùng 02 thA niên khác (theo khai báo ban đầu là Phạm Văn Nam - sinh năm 1988, trú tại thôn Hồng Sơn, xã ThA Sơn, huyện Kim Bảng, tỉnh Hà Nam và Đinh Văn Duyên - sinh năm 1975, trú tại thôn Vực, xã Liêm Càn, huyện ThA Liêm, tỉnh Hà Nam) đến Nhà nghỉ Hữu Nghị 2 có địa chỉ tại thôn Mậu Chủ, xã ThA Hà, huyện ThA Liêm, tỉnh Hà Nam, do ông Nguyễn Thế Lâm làm chủ, thuê các phòng 201, 202 và 203 với mục đích để mua bán dâm. Sau đó, người tên Đông gọi điện thoại cho Kiều A thông báo địa điểm. Kiều A cùng với Quang Thị L và Lò Thị Thơm đi taxi đến Nhà nghỉ Hữu Nghị 2. Tại đây, Kiều A cùng với nam thA niên tên Đông vào phòng số 201, L cùng với nam thA niên tên Duyên vào phòng số 202, Thơm cùng với nam thA niên tên Nam vào phòng số 203 để mua bán dâm. Khi ở trong phòng 201, Kiều A và Đông thỏa thuận giá mua bán dâm là 2.000.000 đồng/01 người/01 đêm, tức là tổng số tiền Đông phải trả cho Kiều A là 6.000.000 đồng, còn số tiền 2.000.000 đồng Đông chuyển khoản cho Kiều A trước đó coi như tiền đi lại, ăn uống thì Đông đồng ý. Tuy nhiên, do không đủ tiền nên Đông đưa trước cho Kiều A 4.500.000 đồng, nợ lại 1.500.000 đồng và hứa sẽ chuyển vào tài khoản cho Kiều A sau. Kiều A nhận tiền, cùng lúc này L đến phòng đưa cho Kiều A khăn tắm, thì Kiều A đưa cho L 4.500.000 đồng, L cầm tiền sau đó quay về phòng 202. Đến khoảng 20 giờ 50 phút cùng ngày, tại các phòng 201, 202, 203 của Nhà nghỉ Hữu Nghị 2, khi L, Thơm, Kiều A và các nam thA niên tên Đông, Nam, Duyên đang cởi hết quần áo nằm trên giường, Nam xé vỏ bao cao su rồi đeo bao cao su vào dương vật chuẩn bị thực hiện hành vi mua bán dâm, thì bị tổ

công tác Công an huyện ThA Liêm phối hợp với Công an xã ThA Hà kiểm tra, phát hiện, bắt quả tang.

Quá trình bắt quả tang, lực lượng Công an đã thu giữ:

- Tại phòng 201: thu của Lữ Thị Kiều A số tiền 417.000 đồng, niêm phong ký hiệu M1; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 6S Plus, niêm phong ký hiệu M2; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia 105, niêm phong ký hiệu M3; 01 bao cao su bên ngoài vỏ có in chữ “Good” màu đỏ; 02 bao cao su cùng loại, bên ngoài vỏ in chữ “GOOD CONDOM ROMAX” đều chưa qua sử dụng.

- Tại phòng 202: thu giữ của Quang Thị L số tiền 4.590.000 đồng, niêm phong ký hiệu M4; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Oppo A37F, niêm phong ký hiệu M5; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Oppo A7, niêm phong ký hiệu M6; 01 bao cao su, bên ngoài vỏ in chữ “GOOD CONDOM ROMAX”; 03 bao cao su, cùng loại, bên ngoài vỏ có ghi chữ “Durex” đều chưa qua sử dụng.

(Số bao cao su thu giữ tại phòng 201 và 202, niêm phong ký hiệu M7)

- Tại phòng 203: thu giữ 01 vỏ bao cao su đã rách, bên ngoài vỏ có ghi chữ “GOOD CONDOM ROMAX” và 01 ruột bao cao su màu trắng đã qua sử dụng, niêm phong ký hiệu M8.

Ngoài ra, Cơ quan CSĐT - Công an huyện ThA Liêm đã trích xuất và áp giải Lữ Thị Kiều A đến Ngân hàng TMCP Quân đội chi nhánh Hà Nam, tại đây Kiều A tự nguyện rút số tiền 12.897.000 đồng trong tài khoản ngân hàng và giao nộp cho Cơ quan CSĐT - Công an huyện ThA Liêm.

* Về xử lý vật chứng: trong giai đoạn điều tra, Cơ quan CSĐT - Công an huyện ThA Liêm đã ra Quyết định xử lý vật chứng, trả lại cho Quang Thị L số tiền 90.000 đồng, 02 chiếc thoại di động nhãn hiệu Oppo A37F và Oppo A7.

Tại bản Cáo trạng số 37/CT-VKSTL ngày 11/5/2022, Viện kiểm sát nhân dân huyện ThA Liêm đã truy tố Lữ Thị Kiều A về tội “Môi giới mại dâm” theo quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 328 của Bộ luật Hình sự.

*** Tại phiên tòa,**

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện ThA Liêm giữ nguyên quan điểm truy tố đối với bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử: tuyên bố bị cáo Lữ Thị Kiều A phạm tội “Môi giới mại dâm”. Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 328, điểm s khoản 1 Điều 51, khoản 2 Điều 51, Điều 50 và Điều 38 của Bộ luật Hình sự - xử phạt Lữ Thị Kiều A từ 36 đến 42 tháng tù. Hình phạt bổ sung: miễn hình phạt bổ sung đối với bị cáo. Về xử lý vật chứng: tịch thu, tiêu hủy 07 bao cao su chưa qua sử dụng, 01 vỏ bao cao su và 01 ruột bao cao su đã qua sử dụng; tịch thu, nộp ngân sách Nhà nước số tiền 6.500.000 đồng, 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia 105; trả lại cho Lữ Thị Kiều A số tiền 11.314.000 đồng và 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 6S Plus.

- Bị cáo Lữ Thị Kiều A đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, tỏ rõ sự ăn năn, hối cải và có ý kiến xin giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tra tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, những người tham gia tố tụng không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về tội dA: tại phiên tòa cũng như tại Cơ quan điều tra, Lữ Thị Kiều A đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình đúng như trong nội dung bản Cáo trạng đã nêu. Lời khai nhận của bị cáo được thẩm tra tại phiên tòa, phù hợp với Biên bản bắt người phạm tội quả tang, lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án, vật chứng đã thu giữ và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở xác định: khoảng 15 giờ 00 phút ngày 20/01/2022, sau khi thỏa thuận qua điện thoại về việc mua bán dâm với nam thA niên tên Đông, Lữ Thị Kiều A đã rủ Quang Thị L và Lò Thị Thơm cùng đi bán dâm cho khách với giá 2.000.000 đồng/01 người/ 01 đêm thì được L, Thơm đồng ý. Đến khoảng 20 giờ 50 phút cùng ngày, tại các phòng số 201, 202, 203 Nhà nghỉ Hữu Nghị 2 có địa chỉ tại thôn Mậu Chủr, xã ThA Hà, huyện ThA Liêm, tỉnh Hà Nam, Lữ Thị Kiều A, Quang Thị L, Lò Thị Thơm cùng với 03 nam thA niên tự khai là Nguyễn Văn Đông, Đinh Văn Duyên, Phạm Văn Nam đang chuẩn bị thực hiện hành vi mua bán dâm, thì bị lực lượng Công an huyện ThA Liêm phối hợp với Công an xã ThA Hà, huyện ThA Liêm bắt quả tang.

Hành vi nêu trên của Lữ Thị Kiều A là nguy hiểm cho xã hội, trực tiếp xâm phạm đến trật tự công cộng, đến đạo đức xã hội, truyền thống và thuần phong mỹ tục của dân tộc, đến nếp sống lành mạnh, văn minh, đời sống văn hóa, trật tự trị an xã hội. Bản thân bị cáo có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, làm trung gian dẫn dắt để 02 người khác thực hiện hành vi bán dâm. Hội đồng xét xử kết luận: hành vi của Lữ Thị Kiều A đã phạm tội “Môi giới mại dâm” quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 328 của Bộ luật Hình sự; Viện kiểm sát nhân dân huyện ThA Liêm truy tố bị cáo là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Về nhân thân bị cáo và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

- Về nhân thân: bị cáo có nhân thân tốt.
- Về tình tiết tăng nặng: bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng nào theo quy định tại khoản 1 Điều 52 của Bộ luật Hình sự.
- Về tình tiết giảm nhẹ: bị cáo đã “thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải”, nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự. Ngoài ra, bị cáo thuộc dân tộc thiểu số, gia đình bị cáo thuộc hộ

cận nghèo; nên Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

[4] Về hình phạt:

- Hình phạt chính: qua xem xét về nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo; Hội đồng xét xử xét thấy cần cách ly bị cáo khỏi xã hội một thời gian mới có tác dụng giáo dục, cải tạo bị cáo và phòng ngừa chung. Tuy nhiên, bị cáo thuộc dân tộc thiểu số, hiểu biết pháp luật còn hạn chế; nên Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ về hình phạt cho bị cáo.

- Hình phạt bổ sung: xét thấy, bị cáo là Lo động tự do, không có thu nhập ổn định, gia đình bị cáo thuộc hộ cận nghèo; nên miễn hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[5] Về xử lý vật chứng:

- Đối với số tiền 4.590.000 đồng, 02 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Oppo A37F và Oppo A7 thu giữ của Quang Thị L: quá trình điều tra xác định, trong số tiền trên có 4.500.000 đồng là tiền có được do mua bán dâm, còn số tiền 90.000 đồng và 02 chiếc điện thoại là tài sản hợp pháp của L, không liên quan đến tội phạm. Cơ quan điều tra đã trả lại cho L số tiền 90.000 đồng cùng 02 chiếc điện thoại là có căn cứ. Số tiền 4.500.000 đồng là tiền do phạm tội mà có, nên cần tịch thu, nộp ngân sách Nhà nước.

- Đối với 07 bao cao su chưa qua sử dụng, 01 vỏ bao cao su và 01 ruột bao cao su đã qua sử dụng: đây là vật chứng của vụ án, không còn giá trị sử dụng, cần tịch thu, tiêu hủy.

- Đối với tổng số tiền 13.314.000 đồng, 02 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Nokia 105 và Iphone 6S Plus thu giữ của Lữ Thị Kiều A: quá trình điều tra xác định, trong số tiền trên có 2.000.000 đồng là tiền có được do mua bán dâm, 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia 105 Kiều A sử dụng để liên lạc giao dịch mua bán dâm, nên cần tịch thu, nộp ngân sách Nhà nước; còn lại số tiền 11.314.000 đồng và 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 6S Plus là tài sản hợp pháp của Kiều A, không liên quan đến hành vi phạm tội, cần trả lại cho Kiều A.

[6] Về các vấn đề khác:

- Đối với Nguyễn Thế Lâm là chủ Nhà nghỉ Hữu Nghị 2: quá trình điều tra xác định Lâm không biết các đối tượng thuê phòng nghỉ để thực hiện hành vi mua bán dâm, nên Cơ quan CSĐT - Công an huyện ThA Liêm không có căn cứ để xử lý trách nhiệm hình sự đối với Lâm về hành vi “Chứa mại dâm”. Tuy nhiên, do vi phạm trong việc kinh doanh nhà nghỉ song chưa được cấp “Giấy chứng nhận đủ điều kiện về an ninh, trật tự”, nên Chủ tịch UBND huyện ThA Liêm đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền đối với Nguyễn Thế Lâm là đúng pháp luật.

- Đối với Lữ Thị Kiều A: ngoài hành vi “Môi giới mại dâm”, bản thân Kiều A còn thực hiện hành vi bán dâm cho khách tại Nhà nghỉ Hữu Nghị 2, nên Công an huyện ThA Liêm đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức cảnh cáo đối với Kiều A là có căn cứ. Ngoài ra, quá trình điều tra Kiều A xác định đã bán dâm cho khách từ tháng 7 năm 2021, tuy nhiên không biết Li lịch cụ thể của khách mua dâm, không nhớ ngày, giờ, địa điểm bán dâm. Ngoài lời khai của Kiều A thì không còn tài liệu, chứng cứ nào khác; do vậy, Cơ quan CSĐT - Công an huyện ThA Liêm không có căn cứ để xác minh, làm rõ và xử lý theo quy định của pháp luật.

- Đối với Quang Thị L và Lò Thị Thơm: quá trình điều tra xác định L và Thơm chỉ có hành vi bán dâm, nên Công an huyện ThA Liêm đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền đối với L và Thơm là có căn cứ.

- Đối với các nam thA niên khai báo tên Nguyễn Văn Đông, Đinh Văn Duyên và Phạm Văn Nam: quá trình làm việc tại trụ sở Công an huyện ThA Liêm, các đối tượng này đã lợi dụng sơ hở, bỏ trốn. Tiến hành xác minh về thông tin chủ thuê bao 0914015329, kết quả xác định chủ thuê bao đăng ký là Nguyễn Thị Bảo A - sinh ngày 09/9/1996, địa chỉ tổ dân phố Mễ Nội, phường Liêm Chính, thành phố PL, tỉnh Hà Nam; xác minh tại địa bàn tổ dân phố Mễ Nội, phường Liêm Chính, thành phố PL, tỉnh Hà Nam không xác định được người nào có Li lịch như trên. Tiến hành xác minh tại địa phương theo thông tin các đối tượng khai báo ban đầu, song không xác định được người có nhân thân, Li lịch như trên, Cơ quan CSĐT - Công an huyện ThA Liêm sẽ tiếp tục xác minh, xử lý sau khi có căn cứ.

[7] Về án phí: bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Về hình sự: căn cứ vào điểm đ khoản 2 Điều 328, điểm s khoản 1 Điều 51, khoản 2 Điều 51, Điều 38 và Điều 47 của Bộ luật Hình sự; Điều 106 và Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội,

Tuyên bố: bị cáo Lữ Thị Kiều A phạm tội “Môi giới mại dâm”.

- Xử phạt bị cáo Lữ Thị Kiều A 36 (ba mươi sáu) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị tạm giữ (20/01/2022).

2. Xử lý vật chứng: tịch thu, tiêu hủy 07 bao cao su chưa qua sử dụng, 01 vỏ bao cao su và 01 ruột bao cao su đã qua sử dụng; tịch thu, nộp ngân sách Nhà nước 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia 105 và số tiền 6.500.000 đồng; trả lại cho Lữ Thị Kiều A số tiền 11.314.000 đồng, 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 6S Plus (chi tiết vật chứng như trong Biên bản giao, nhận đồ vật, tài liệu, vật chứng ngày 12/5/2022 giữa Cơ quan CSĐT - Công an huyện ThA Liêm với

Chi cục Thi hành án dân sự huyện ThA Liêm; số tiền theo Ủy nhiệm chi số 29 lập ngày 12/5/2022 tại Kho bạc Nhà nước huyện ThA Liêm).

3. Án phí: bị cáo Lữ Thị Kiều A phải nộp 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

4. Quyền kháng cáo đối với bản án: bị cáo có mặt tại phiên tòa, được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt tại phiên tòa, được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

5. Quyền yêu cầu thi hành án, nghĩa vụ thi hành án, thời hiệu yêu cầu thi hành án: trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Hà Nam;
- VKSND tỉnh Hà Nam;
- Trại tạm giam Công an tỉnh Hà Nam;
- VKSND huyện ThA Liêm;
- Công an huyện ThA Liêm;
- Chi cục THA DS huyện ThA Liêm;
- Sở Tư pháp tỉnh Hà Nam;
- Cổng thông tin điện tử của Tòa án;
- Bị cáo;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(đã ký)

Lại Xuân Cảnh